



C E L E S T I N S



48, RUE DE LA RÉPUBLIQUE, LYON



"CINTRA" BAR

DÉGUSTATION

La Maison du Porto

ALL AMERICAN DRINKS
NOUVELLE DIRECTION

43, RUE DE LA BOURSE - LYON
TEL. : GAILLETON 54-08 - 54-09

English spoken - Man spricht Deutsch - Si parla Italiano

INSTITUT DE BEAUTE

Yvonne Clary

Soins du visage - Soins du corps
ACNE SUDATION EPILATION
par spécialistes diplômées

DOCTEUR N. G. PAYOT

89, Avenue Maréchal de Saxe - LYON
Tél. : MO 31-55

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1956-1957

Directeur

CHARLES GANTILLON

(16^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES ÉDITIONS & IMPRIMERIES DU SUD-EST, 46, RUE DE LA CHARITÉ, LYON

L'ÉCLAIRAGE E. JACOT

Fabricant

LUSTRES - APPLIQUES - LAMPADAIRES
Styles Anciens et Modernes

Salle d'exposition :

16, RUE CAVENNE - LYON (7^e) - Tél. PA. 43-05

BLANC

AUX PRIX DE GROS !

Canet & C^{ie}

Anciennement CANET-ROCHET & C^{ie}

40, RUE HOTEL-DE-VILLE
20, RUE LONGUE - LYON

A palais délicats

CHOCOLAT

Marquisat

*

6, MONTÉE DES SOLDATS - LYON - SAINT-CLAIR

1850

DEPUIS PLUS D'UN SIÈCLE DE SUCCÈS

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, Cours de la Liberté — LYON

DEMEURENT AU PREMIER RANG
PAR LEUR TRADITION SÉCULAIRE

SOUCI MAJEUR DU TRAVAIL BIEN FAIT
QUALITÉ — LOYAUTÉ — CELÉRITE

HAUTES RECOMPENSES AUX EXPOSITIONS
FRANÇAISES ET UNIVERSELLES



ROUX - MARQUIAND

1856-1956

Un siècle de qualité et de bon goût

7 et 9, rue de Brest

REPARATIONS — REARGENTURE

A. LEPORT

SELLIER - MAROQUINIER

SACS DE DAMES

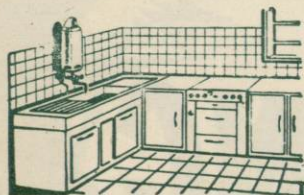
ARTICLES DE VOYAGE

SERVIETTES, etc.

Toutes pièces de commande

*

5, Cours de la Liberté - LYON



SOUS TOUTES
LES FORMES

Installations sanitaires

Réfrigérateurs

Cuisinières

Machines à laver

CHAUFFE-EAU

*vous seront vendus et installés
avec garantie totale par*

BODEVIGIE

36, rue Moncey - LYON

Maison fondée en 1915

TÉL. : MO. 17-66

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALOZ

J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - TE. 79-27

154, BOUL. CROIX-ROUSSE - BU. 12-68

36, GRANDE RUE DE VAISE - TE. 79-27

17, COURS LAFAYETTE - LA. 63-06

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE - LYON
TÉL. GA. 92-72
LIVRAISON DANS LES 24 HEURES



Les 30 et 31 Octobre :

« LA COMEDIE DE SAINT-ETIENNE »

Directeur : Jean DASTÉ

présente :

Le Cercle de Craie Caucasien

de BERTOLT BRECHT

Adaptation de Pierre ABRAHAM avec la collaboration pour quelques poèmes de Pierre GAMARRA

Musique de Paul DESSAU et André ROOS

Décors, costumes et masques d'Abd el Kader FARRAH

Mise en scène de John BLATCHLEY et Jean DASTÉ

Le dispositif scénique a été imaginé et mis au point
par Bernard FLORIET, en collaboration avec Abd el Kader FARRAH

Les décors ont été réalisés dans les Ateliers de la Comédie, sous la direction de Bernard FLORIET

Costumes : Elisabeth BARAZZETTI - Nicole BIZE

Coiffures : Marie-Madeleine DERICQ

Masques exécutés selon une facture traditionnelle par Cyrille DIVES et Pierre MESTRE

ROBES ★ MANTEAUX ★ TAILLEURS

PRET A PORTER
ET MESURES

Hélène MARTHOUD

LYON

9, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE

(à 20 m. de la Place des Jacobins)

TÉL. FR 07-52



DECORATEUR de L'ECLAIRAGE

L'ATELIER D'ART
COUTTET

présente :

ses LUMINAIRES,
Lustres, Lampes, Lampadaires,
Appliques, Abat-jour.

à LYON
68 cours de la Liberté. (entresol)

bottier

74, Champs-Élysées, PARIS
28, Rue du Fg St-Honoré, PARIS

Durer

7, RUE CHILDEBERT - LYON

HABILLEZ-VOUS...

O'NEIL

17, PLACE BELLECOUR



BENDIX

automatic

AUTOMATISME INTÉGRAL
ou

AUTOMATISME CONTRÔLÉ

CHAUFFANTE TOUTS GAZ OU ÉLECTRICITÉ

Concessionnaire Exclusif

COMPAGNIE ÉLECTRO-DOMESTIQUE

13, Rue de la République, LYON - Tél. BU. 19-85

LAINES A TRICOTER - LAINES A TAPIS NEVEDA
LINGERIE - OUVRAGES DE DAMES
CANEVAS - TAPISSERIE

Le Spécialiste des belles laines

ROSELAINE

R.-G. PEYROT

17, Cours Lafayette — 18, Rue d'Algérie
80, Rue de Marseille
LYON

Elizabeth Arden

*ses produits de beauté
ses parfums et colognes
ses cadeaux*

SONT EN VENTE CHEZ :

Parfumerie Dubois

2, AVENUE DE SAXE - LYON - LA. 23-14
TOUT CE QUI CONCERNE L'HYGIENE ET LA BEAUTE

HOMEOPATHIE — ALLOPATHIE

PHARMACIE DE LA GUILLOTIÈRE

16, COURS GAMBETTA, 16 — LYON



Angle Place
Gabriel-Péri
A côté des Taxis

TEL. : PA. 32-04

*

X. GAMONDÈS
PHARMACIEN

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO
JUMELLES — PHOTO-CINEMA
INSTRUMENTS DE PRECISION ET DE LABORATOIRE

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS

Jules PETER

11, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - Tél. BU 28-69

AUCUNE SUCCURSALE

**HORLOGER
BIJOUTIER**

AUBERTIN-CHRISTIN

33-35, PASSAGE DE L'HOTEL-DIEU
96, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE
LYON

L'HISTOIRE DU CERCLE DE CRAIE CAUCASIEN

L'épopée de Groucha s'annonce par un prologue dont le sens vrai est de faire connaître que le seul théâtre naît de la vie réelle, qu'il en est le chant, l'illustration et la révélation. Après une discussion serrée entre les gens de deux Kolkhoses et après résolution que la vallée serait désormais aménagée pour produire de la vigne et des fruits au lieu de servir de pâturage comme avant, arrive, dans ce climat d'unanimité, le poète « aux 21.000 vers » qui va leur donner la représentation d'une pièce qui, dit-il, n'est pas sans lien avec notre affaire.

Et le chanteur commence :

*« Dans l'ancien temps comme aujourd'hui sanglant
« régnait sur cette ville appelée la maudite
« un gouverneur du nom de Georges Abaschwili. »*

Ce gouverneur a une femme et un fils : Natalie dont les migraines et la garde-robe sont la grande affaire. Michel, le nouveau-né, dont c'est en ce jour de Pâques la première présentation au peuple. Le peuple c'est d'abord ces mouvements de mendians et de miséreux que la fête attire sur la place publique ; c'est aussi le monde du travail, celui des cuisines du palais, celui du « personnel » de la maison du gouverneur dont Groucha fait partie.

...Panorama sur les lieux où commence le premier remue-ménage de la grande fête. Un soldat chante le calme de la ville. ...Cortège opulent et fastueux : l'enfant de haute naissance est cérémonieusement promené dans l'allégresse des cloches, entouré d'une suite de hauts dignitaires, de soldats et de gardes noirs...

...Soudain le tumulte, la clameur, l'incendie : le malaise épars dans la ville et les demi-mots de certains personnages ont pris corps, c'est la révolution dans le palais, la panique partout, la trahison de tous côtés — il faut fuir sous peine de mort, fuir avec son bien minimum. Natalie pense à ses migraines et à ses robes mais oublie son précieux et impérial enfant au milieu d'un désordre de caisses et de malles défaits. Une servante qu'à vrai dire rien ne presse, Groucha la servante, trouve l'enfant à ses pieds, qui pleure abandonné. « Qu'elle est terrible la tentation de la bonté. » Groucha cède, l'aventure commence. En chargeant le royal bébé sur son dos, elle ne sait pas qu'elle débute des années de souffrances et de difficultés.

« Le Cercle de Craie » c'est cela. C'est la lutte d'un amour né du hasard, celui de la servante Groucha pour un petit enfant abandonné, lequel, pour le malheur de tous les deux, est de haute naissance et doit mourir.

Rien n'arrêtera cet amour : la faim, les sournoiseries de la route, les portes closes par la peur, les cœurs aussi, la meute des gardes noirs, les abîmes, les soldats, la bigoterie d'une belle-sœur, la faiblesse d'un frère, des noces forcées avec un mourant qui reprend goût soudain à la vie, rien ne fera démoder Groucha de sa tendresse de plus en plus profonde, de plus en plus enracinée à la chair même de sa chair, de son amour de mère, de mère né des hasards de la bonté et d'une révolution, pour ce michouchka à qui, dira-t-elle, elle a appris les mots qu'il sait, pour qui elle consent à l'incompréhension de son grand soldat de fiancé, pour qui elle renoncerait à son bel et délicat amour de femme...

Jusqu'au jour où les soldats la reprennent, où on va la juger pour le rapt de son Michel !... L'ordre est revenu et Natalie se souvient d'un enfant qu'elle avait...

...Le compte de Groucha est bon : mais il y a Azdak, le Juge aux arrêts, boiteux, « sac à vin » dit fortement la cuisinière, gaillard rusé, bon vivant et lippu, juge aujourd'hui, pendu demain, pendu sur-le-champ par les gardes noirs si dans la seconde, et assez heureusement, ne surgissait un messager qui le fait premier magistrat du royaume et juge d'un litige au sujet d'un enfant volé ou prétendu tel...

Alors s'ouvrira une scène de tribunal étonnante de couleur, d'imprévu, de rebondissements, où Groucha devient la lionne blessée que l'on verra, où les habiletés des avocats de la cour essayeront de se placer, où un singulier duel de proverbes se déroulera entre Sa Grâce, le juge Azdak et Simon le fiancé, et où enfin lentement s'avère que Groucha va gagner quand la femme du Gouverneur et ses avocats croiront que l'affaire est dans leur sac. L'enfant Michel est placé au milieu d'un cercle de craie : de

(suite page 10)

Photo et Cinéma
FERONT REVIVRE VOS **VACANCES**


tous
NOS **APPAREILS**
SONT LIVRÉS **15 jours à l'essai**
et garantis **2 ans.**

BADEAU 40, Cours Gambetta
PHOTO-CINÉ — LYON —



BADEL
TAILLEUR - COUTURIER

Ville-Sport
Cérémonies



Tailleurs
Manteaux

5, rue Pierre-Corneille, LYON

ELECTRO MENAGER
TELEVISION T.S.F. DISQUES

RHONE LUMIERE
 19 C³ LA FAYETTE LYON

LACOSTE
 M. GODIN Successeur
 CHAPELIER SPÉCIALISTE
 Hommes et Dames
 8, Rue Président-Carnot
 LYON

BRASSERIE DES ARCHERS
 93, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE
 REPREND SON SERVICE D'AVANT-GUERRE
 SES SPÉCIALITÉS
OUVERT TOUTE LA NUIT

CERAMISTE
 VERRIER

A. Bourgeois-Pollet
 91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

MONTET et C^{ie}
 HORLOGERS-JOAILLIERS

AGENTS OFFICIELS DES MONTRES
PATEK, PHILIPPE
 GENÈVE

UNIVERSAL - ALPINA

CRÉATION DE BIJOUX

5, RUE CHILDEBERT. LYON

LE CERCLE DE CRAIE CAUCASIEN

Le Cercle de Craie caucasien comporte un prologue et cinq actes. Les trois premiers nous font voir l'histoire de Groucha, le quatrième celle d'Azdak. Ces deux récits se déroulent dans le même temps. Le cinquième acte assistera au procès de Groucha jugée et sauvée par Azdak.

PROLOGUE

Comment une vallée est attribuée au kolkhose qui en tirera le meilleur parti et la représentation théâtrale qui suit et fête cette nouvelle attribution.

Le délégué à la reconstruction Marcel TASSIMOT

Catherine Wariang, agronome du kolkhose « Rosa Luxembourg » Françoise BERTIN

Un vieux paysan } du kolkhose « Galinsk » Gérard LORIN
 Une paysanne } Anne KERVAL
 Un jeune ouvrier } James OLLIVIER

Une paysanne } Colette ARAUD
 Un vieux paysan } du kolkhose Gaston JOLY
 Une tractoriste } « Rosa Luxembourg » Hélène SÉRIS
 Un soldat blessé } Paul SAVATIER

Le chanteur Arkadi René LESAGE

Les musiciens } Charles CAPEZZALI
 Gérard GUILLAUMAT
 Bernard VINCENT

ACTE PREMIER. — L'ENFANT DE HAUTE NAISSANCE

Comment Nathalie Abaschvili, la femme du Gouverneur décapité au cours d'une révolution du palais, abandonne son enfant, le petit prince Michel, et où l'on voit Groucha Vanadzé, fille de cuisine à peine fiancée au soldat Chachava, recueillir l'enfant et s'enfuir vers les montagnes du Nord.

Le Gouverneur, Georges Abaschvili Jean DASTÉ
 Sa femme, Nathalie Abaschvili Anne KERVAL
 L'aide de camp Bernard VINCENT
 Le Prince Obèse Bernard GAUTHIER
 Soldats Luis SALA, Antoine CHANTEPY
 Médecins Gaston JOLY, Gérard LORIN
 Architectes Marc FAYOLLE, James OLLIVIER
 Le Messenger Roland CHALOSSE

Mendiants } Marcel TASSIMOT, Hélène SÉRIS,
 Marc FAYOLLE

Domestiques } Charles CAPEZZALI, Gérard GUILLAUMAT,
 Gaston JOLY, Marcel TASSIMOT,
 Gérard LORIN, Hélène SÉRIS,
 Colette ARAUD

Groucha Vanadzé, fille de cuisine Françoise BERTIN
 Simon Chachava, soldat Paul SAVATIER

MAITRE-HORLOGER
 depuis 1852

★

CHARVET

MONTRES
 ET
 PENDULES
 DE
 QUALITÉ

★

48, rue de l'Hôtel-de-Ville, Lyon

Dr. g. Luyot

TOUS LES SOINS DU VISAGE
 EMBELLISSEMENT - RAJEUNISSEMENT

EPILATION DEFINITIVE sous contrôle médical
 MASSAGES CORPORELS PAR METHODE DANOISE

JEANNE MONNET 26, rue de la République
 LYON - FRANKLIN 38-04

PHARMACIE RAPIN
 "tout ce qui concerne l'hygiène et la Santé"
 SPÉCIALITÉS II rue Gatte LYON OPTIQUE MÉDICALE

CERF-PTIQUE

4, Pass. Hôtel-Dieu 8, Pl. Bellecour
 VERRES DE CONTACT LUMELLES A CRÉDIT

ARMAND

Créations
 Modèles

Journeux

6, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

A LYON, 76, rue Garibaldi...

vous pouvez VOIR les livres du

CLUB FRANÇAIS DU LIVRE

vous pouvez ENTENDRE les disques du

CLUB FRANÇAIS DU DISQUE

et vous les procurer.

Paul Bon

DÉCORATION

4, RUE PAUL-CHENAVARD · LYON

TÉL. BURdeau 26-37

**TISSUS D'AMEUBLEMENT
PAPIERS PEINTS**

(SUITE DE LA DISTRIBUTION)

ACTE II. — LA FUIITE VERS LES MONTAGNES DU NORD

Comment Groucha assommera un garde noir, comme elle passera l'abîme sur un pont pourri et comme elle adoptera pour toujours le petit Michel.

Un vieux paysan	Roland CHALOSSE
Une fermière	Anne KERVAL
Un fermier	James OLLIVIER
Le petit garde noir	Gérard LORIN
Le brigadier Chotta	Bernard GAUTHIER
Les marchands	{ Paul SAVATIER, Gaston JOLY, Marc FAYOLLE, Colette ARAUD

ACTE III. — DANS LES MONTAGNES DU NORD

Groucha chez son frère Laurent : comme elle réussit à y rester jusqu'au printemps suivant où l'on assiste à son mariage forcé avec un demi-mort ; comment elle perd son fiancé Simon en même temps que son petit Michel.

Laurent Vanadzé, frère de Groucha	Gérard GUILLAUMAT
Sa femme	Hélène SÉRIS
Soso, leur valet	Luis SALA
Le moine	Gaston JOLY
Youssef, marié à Groucha ..	Marcel TASSIMOT
Sa mère	Marc FAYOLLE
Michel, fils du Gouverneur ..	Gilles STUDER
Les invités	{ Anne KERVAL, Roland CHALOSSE, James OLLIVIER, Antoine CHANTEPY, Hélène SÉRIS, Colette ARAUD

ACTE IV. — HISTOIRE DU JUGE

Où l'on fait connaissance avec l'écrivain public Azdak. Comment il sauve le Grand-Duc déguisé en mendiant, comment il devient juge et sa façon de rendre la justice : de quelle manière il sera amené à trancher le différend qui oppose Natalie Abaschvili et Groucha Vanadzé.

Azduk, écrivain public	Jean DASTÉ
Le Grand-Duc	Marcel TASSIMOT
Chauva, policier	Gaston JOLY
Les gardes noirs	{ Gérard GUILLAUMAT, R. CHALOSSE Marcel TASSIMOT
Le neveu du Prince obèse	Gérard LORIN
Un hôtelier	Paul SAVATIER
Un valet	Gérard LORIN
Ludovica, belle-fille de l'hôtelier	Hélène SÉRIS
Paysans riches	{ Marc FAYOLLE, James OLLIVIER Antoine CHANTEPY
Une vieille paysanne	Colette ARAUD
Irakli, le bandit	Bernard GAUTHIER

ACTE V. — LE CERCLE DE CRAIE

Où l'on voit Azdak, sauvé de la pendaison, devenir premier juge du royaume et de quelle manière il rendra à Groucha son enfant et son fiancé.

Un cavalier	James OLLIVIER
Les avocats	{ Charles CAPEZZALI Gérard LORIN
La cuisinière	Hélène SÉRIS
Un très vieux couple	{ Bernard GAUTHIER Colette ARAUD

Le spécialiste de la
CUISINE MODERNE

BÉRAC

16, PLACE BELLECOUR - TÉL. FR. 32-06

(magasin à l'entresol)

où vous trouverez la cuisine
de vos rêves dans la
fabrication et la conception
que vous désirez

Pierrefeu

FABRICANT DE MEUBLES - DÉCORATEUR

STYLES ANCIEN ET MODERNE

Maison fondée en 1880

★

MAGASIN : 3, Cours de la Liberté

USINE : 31, Rue Sainte-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions
Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

45-47, rue Creuzet (face 56, av. Jean-Jaurès) PA 15-39 (3 lignes) - LYON - 17, rue Childebert, FR 45-75

GROUPAGES

CO-PROPRIETES

IMMEUBLES NEUFS

ROCHETTE

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

★

1, rue Puits-Gaillot - Lyon - BU. 30-58

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

•

Dames - Messieurs - Enfants

★

Le spécialiste des fibres nouvelles

Nylon - Orlon - Crylor - Poplon

Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

OPTICIEN
OCULARISTE

7, PLACE DES CELESTINS (entresol) - FR 74-32

★

YEUX ARTIFICIELS

ÉMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE

★

LUNETTERIE DE QUALITÉ

COIFFURE ET BEAUTÉ

Yvonne Jolivot

Biothéticienne agréée

Membre de la Société Française de Biothétique

★

23, COURS DE LA LIBERTÉ

TÉLÉPHONE : MOncéy 24-18

FABRIQUE DE PATES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPECIALITÉS PATES FRAICHES
« RAVIOLIS » et « CANELLONIS »
QUENELLES SURFINES

GROS
DÉTAIL

15, RUE D'AGUESSEAU
LYON

TÉLÉPHONE : PARMENTIER 35-24

A temps modernes, méthodes modernes

MARIEZ-VOUS

selon vos goûts, par un organisme
SERIEUX, COMPÉTENT et RÉPUTÉ
SUD-EST-UNION, 1, rue Ferrandière - LYON

Le plus important club de mariages du Sud-Est
Le DIRECTEUR vous recevra sans engagement
sur rendez-vous - Tél. FR. 65-91

Documentation détaillée adressée gratuitement
(Discretion)

CHAUSSURES



Le Chamois

24, Av. de SAXE - LYON

chaque côté les deux mères doivent le tirer à elle... Groucha lâchera la première, et vite, et avec désespoir... Mais Azdak le lui rendra car elle est la vraie mère...

« Maintenant je peux te le dire : je l'ai pris parce que je m'étais fiancée à toi ce dimanche de Pâques. C'est un enfant de l'amour, Simon... »

Et le chanteur chantera une dernière fois :

« Azdak après ce soir disparut à jamais.
« Le peuple géorgien gardera sa mémoire..
« Quant à vous spectateurs de cette longue histoire
« Du Cercle de Craie Caucasienn,
« Sachez bien ce qu'il faut en croire
« Suivant l'opinion des anciens :
« Chaque chose appartient à qui la rend meilleure :
« L'enfant aux cœurs aimants afin de grandir bien,
« La voiture au bon conducteur
« Pour ne pas verser en chemin,
« La vallée appartient à qui la désaltère
« Pour que les meilleurs puits jaillissent de la Terre. »

Du 1^{er} au 4 Novembre (avec relâche le 2 Novembre) :

LES GALAS KARSENTY
présentent

ESPOIR

de

HENRI BERNSTEIN

avec

VICTOR FRANCOEN

et

GABRIELLE DORZIAT

ENSEIGNEMENT COMPTABLE ET COMMERCIAL

Madame Castelain-Venter

PRÉPARATION C. A. P. - B. E. C. - B. P.

SECRETARIAT-COMPTABILITÉ-LANGUES

Tél. PA 04-97

20, RUE BONALD
(près Place du Pont) LYON

AUTOS-TAXIS VAISOIS

Mme J. MINGAT

★

LOCATION DE VOITURES
POUR CEREMONIES

★

PRIX SPECIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. TE. 78-57

44 bis, quai JAYR - LYON

CARBURANTS

Ouvert JOUR et NUIT

GRAISSAGE — LAVAGE



RENE BONNARDEL

ESSO SERVICE UNIVERSITÉ

37, RUE DE MARSEILLE
LYON PA. 17-89

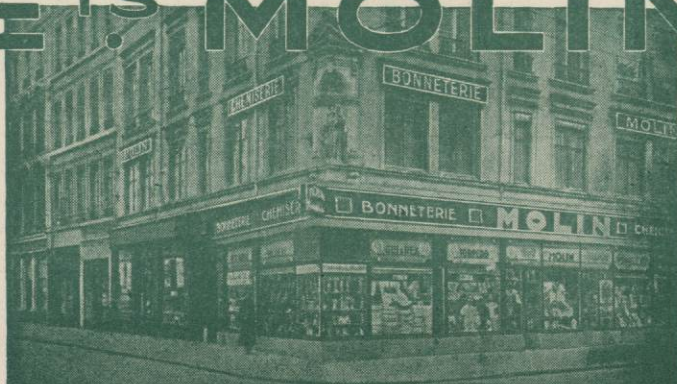
Au restaurant, en famille

VALS FAVORITE

EAU MINÉRALE NATURELLE

ETS MOLIN

TOUJOURS A
L'AVANT - GARDE
DE LA NOUVEAUTÉ
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION
LES MEILLEURES
QUALITÉS AUX
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

AU BAR AUX SPORTS D'HIVER

★

CHAUD OU FROID

Exigez

SLAMO

Lait chocolaté

★

C'est un produit « LE BON LAIT »

A L'ART DE LA COIFFURE

★

Antoine

59 bis, COURS VITTON (Brotteaux)

LA. 25-16

IL N'EST FIN GOURMET QUI NE RECLAME

PRODUITS
LAIT FRAIS

109-115, Cours Richard-Vitton

LYON

VI. 75-88

LAIT - YAOURTS - PETITS SUISSES

CRÈME CHANTILLY

BEURRES SURFINS, etc...

Tous produits contrôlés en nos laboratoires

Ils se conjuguent au plus que parfait

VUES DE LYON SÉLECTIONNÉES EN 14 CLICHÉS. — N° 1

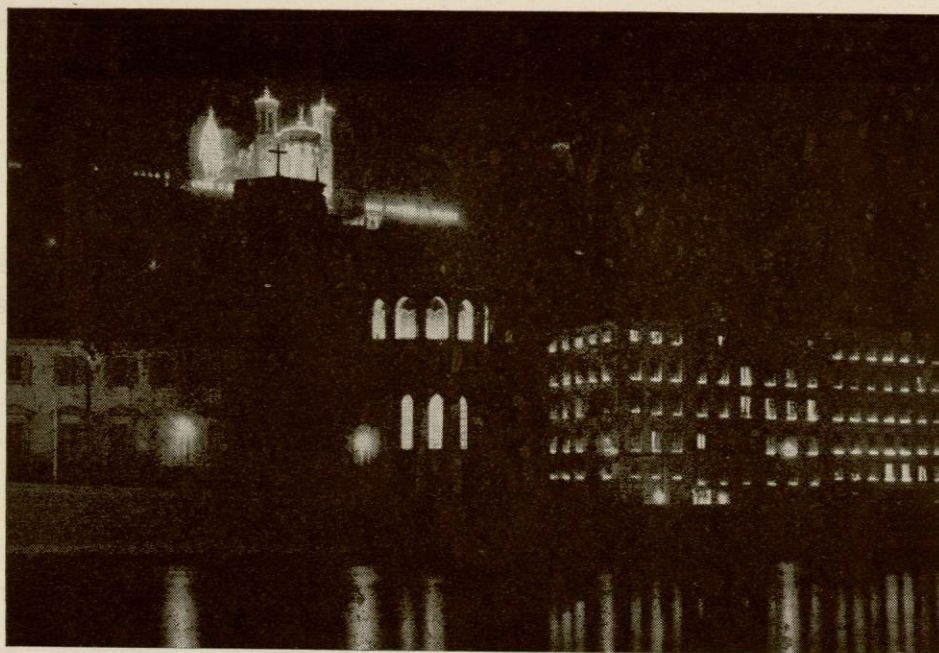


Photo
MARCEL
LOMBARD

Basilique de Fourvière et Cathédrale Saint-Jean lors des Illuminations

POUR TOUS PERMIS DE CONDUIRE

RAPID-AUTO

36, quai Gailleton

LYON

Fondée en 1909

FR. 11-30

*

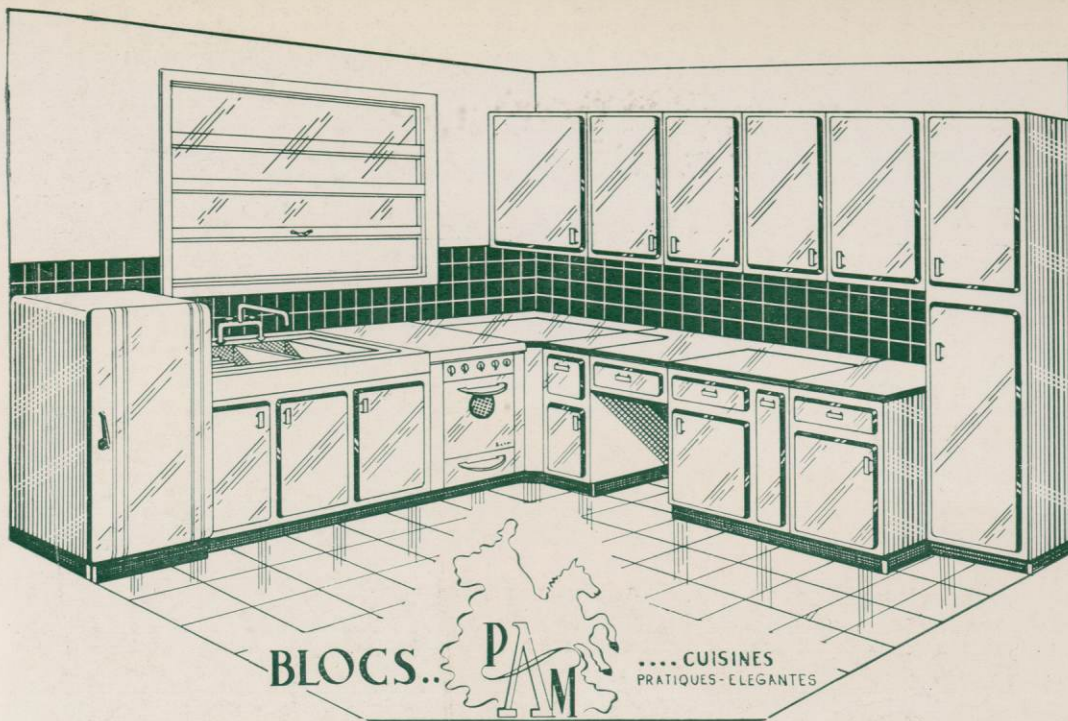
Se recommander du programme

T I S S U S
HAUTE COUTURE

Simone Badoz

56, RUE MOLIÈRE
LYON

Téléphone : LAlande 39-82



PALAIS DES ARTS MÉNAGERS

12, PLACE DES TERREAUX - LYON

Madame,

Vous avez le souci de votre **coiffure...**
d'une **coupe impeccable...**
du choix de la **nuance...**

Confiez-vous à la compétence
reconnue et appréciée des

Membres de la Section Lyonnaise du
Syndicat de la Haute Coiffure
Française
et Coiffure Création
de Paris

qui vous donneront tous conseils
et entière satisfaction →

Jean CLEMENT

4, Rue Gasparin - FR. 74-80

DAVIN & BOUVIER

6, Rue Neuve - BU. 29-26

Pierre FOREST & WILLY G.

34, Rue Ferrandière - FR. 35-46

André GERVAIS

11, Rue Terme - BU. 60-75

Fernand GUIGAL

47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

Louis HURAUULT

5, Place Carnot - FR. 87-56

JULIEN

9, Place des Terreaux - BU. 42-19

Roger LIOTIER

2, Place Marcel-Bertone - TE. 83-98

MAURICE

4, Place Gabriel-Péri - PA. 07-28

Salon MAURICE

43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

Marcel MICHON

2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

Pierre PETRUCCI

32, Avenue Jean-Jaurès - PA. 27-65

RAYMOND & LUCIENNE

2, Place des Célestins - FR. 64-82

Salon RENEE ANGLADE

28, Avenue Henri-Barbusse - VI. 91-55

Mario RUSSO

87, Rue de la République - GA. 20-47

C A D E A U X



CERAMIQUES
LUMINAIRES
PORCELAINES
CRISTAUX

CAMBET

c é r a m i s t e v e r r i e r

11-13 rue de la charité lyon